Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne

Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne

Band: - (1963)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Table chronologique des matières

1963		Page
8 janvier	Règlement des examens extraordinaires de maturité dans le canton de Berne	1
18 janvier	Règlement du 18 décembre 1953/21 août 1959/27 février 1962 des Ecoles normales des instituteurs et des institutrices de la partie française du canton (Modification)	9
5 février	Ordonnance concernant les examens d'aptitude pour chasseurs	10
8 février	Règlement du 27 décembre 1956 concernant les attributions des commissions d'écoles primaires (Rectification)	17
10 février	Loi du 5 mars 1961 sur les allocations pour enfants aux salariés (Modification)	18
10 février	Loi portant modification de la loi du 3 mars 1957 sur les écoles moyennes et de la loi du 2 septembre 1956 sur les traitements du corps enseignant des écoles primaires et moyennes	20
12 février	Décret sur l'administration de l'Université	27
12 février	Décret concernant la répartition des arrondissements d'inspection pour les écoles secondaires	29
12 février	Décret concernant les subventions de l'Etat en faveur des frais d'exploitation des gymnases	30
12 février	Règlement du Grand Conseil du 12 novembre 1940 (Revision partielle)	34
14 février	Décret du 29 novembre 1961 sur les traitements des membres d'autorités et du personnel de l'Etat de Berne (Modification)	42
1 ^{er} mars	Règlement concernant les examens d'admission aux écoles normales de langue française du canton de Berne	44
15 mars	Ordonnance concernant les indemnités journalières et de déplacement des membres de commissions cantonales .	48

1963		Page
mars	Ordonnance du 8 novembre 1957 concernant l'octroi de bourses aux élèves des écoles moyennes (Modification) .	50
mars	Contrat-type de travail pour le personnel d'exploitation et de maison dans l'agriculture	51
mars	Règlement du 20 décembre 1957 sur les examens de maître secondaire (Modification)	59
avril	Ordonnance du 17 décembre 1948 concernant le service médi- cal scolaire pour les apprentis des écoles professionnelles (Modification)	61
avril	Règlement du 30 juillet 1912 concernant les indemnités de déplacement des agents de la police cantonale (Abrogation)	63
avril	Ordonnance concernant les allocations pour enfants aux sala- riés étrangers	64
avril	Ordonnance portant exécution de la loi fédérale du 28 septembre 1962 sur le cinéma	66
mai	Décret du 25 novembre 1876 concernant les inhumations (Modification)	75
mai	Décret du 16 février 1953 sur les traitements des ecclésiastiques des Eglises nationales bernoises (Modification)	76
mai	$D\'{e}cret$ du 12 septembre 1956/25 février 1957 concernant les traitements assurés du corps enseignant (Modification) .	79
mai	Loi sur les améliorations foncières et les bâtiments agricoles	81
mai	Arrêté populaire concernant la construction d'un bâtiment administratif à Delémont	110
mai	Arrêté populaire concernant l'octroi d'un subside de construc- tion et d'aménagement en faveur de l'érection d'une nou- velle école d'infirmières de la Fondation de la Croix-Rouge Lindenhof à Berne	112
juin	Ordonnance concernant les élections en renouvellement général du Conseil national du 27 octobre 1963	114

1963		Page
21 juin	Ordonnance concernant le ramonage	118
28 juin	Loi du 3 juillet 1960 sur le subventionnement de maisons d'habitation en faveur de familles nombreuses à revenu modique (Modification)	129
9 juillet	Règlement des examens du brevet bernois de maîtresse d'école enfantine (partie française du canton)	131
9 juillet	Tarif des vaccinations officielles et gratuites contre la variole (Modification)	135
9 juillet	Règlement concernant l'autopsie des patients décédés à l'Hôpital de l'Île	137
16 juillet	Ordonnance du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées qui sont placées sous la surveillance de l'Etat (Modification)	140
2 août	Ordonnance fixant les indemnités dues aux inspecteurs d'arrondissement des œuvres sociales	142
9 août	Règlement du 26 octobre 1948 concernant la Caisse de prêts et bourses de l'Université de Berne (Modification)	144
16 août	Ordonnance concernant la prise en charge des écolages pour la fréquentation de gymnases publics d'autres cantons .	145
23 août	Arrêté du Conseil-exécutif portant entrée en vigueur de la loi du 26 mai 1963 sur les améliorations foncières et les bâtiments agricoles	147
23 août	Ordonnance portant mise sous protection du Grand Moossee (réserve naturelle)	149
4 septembre	Arrêté du Conseil-exécutif concernant les dépenses des communes en faveur d'appartements pour invalides	153
9 septembre	Décret du 12 mai 1936 sur les maisons de santé publiques et privées (Modification)	156
9 septembre	Décret fixant les traitements des professeurs de l'Université .	157
10 septembre	Ordonnance fixant les régions de recrutement des gymnases publics bernois	162

				Page
	onseil portant mise en vigueur de l'ai			
tion	onseil portant adhésion du canton de a administrative relative aux assistés sieurs cantons	res	sor-	
les	juin 1961 concernant les condition ouvriers forestiers de l'administrati t (Modification)	on	des	S
	6 juin 1950 portant exécution de la odification)			
	mai 1958 portant exécution de l'ordo l octobre 1957 sur le contrôle des v	viar	ide	S
	eptembre 1929 de la Fondation Pesta ation)			
	rier 1952 concernant l'édition des m nt obligatoires (Modification)			
	er 1962 portant introduction de la loi corps enseignant (Modifiation) .			
	ires des vétérinaires dans l'applicat elles contre la tuberculose des bovid			
	ments d'échantillons effectués par le e de déceler l'avortement épizootique		été	
	embre 1941 fixant l'organisation de ne (Modification)		_	
et	embre 1961 sur les traitements des m du personnel de l'Etat de Berne (Mo	odif	fica	
19	etroi d'allocations de renchérissemen 63 et 1964 aux membres d'autorités l'Etat	_		

1963		Page
14 novembre	Décret portant octroi d'allocations de renchérissement aux membres du Conseil-exécutif pour les années 1963 et 1964	192
14 novembre	Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour 1963 et 1964 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance et de la Caisse d'assurance du corps enseignant .	193
14 novembre	Décret portant octroi d'allocations de renchérissement au corps enseignant des écoles primaires et moyennes pour les années 1963 et 1964	195
14 novembre	Décret du 12 février 1962 portant introduction de la loi du 2 septembre 1956/21 février 1960/1 ^{er} avril 1962 sur les traitements du corps enseignant (Modification)	198
18 novembre	Décret portant création de nouveaux postes de pasteurs	200
22 novembre	Tarif des 9 août 1957 et 17 octobre 1961 des guides et porteurs de montagne (Modification)	202
26 novembre	Ordonnance des 2 décembre 1905/9 novembre 1956 concernant la confection et la revision des plans d'aménagement des forêts publiques (Modification)	204
3 décembre	Arrêté du Conseil-exécutif portant institution d'une commission cantonale de protection des sites	206
6 décembre	Ordonnance du 5 septembre 1947 concernant l'exercice du métier de nettoyeur d'onglons (Modification)	208
7 décembre	Règlement de la Cour suprême concernant les avocats brevetés dans d'autres cantons (Modification)	210
8 décembre	Loi portant abrogation du droit de timbre	211
8 décembre	Loi portant introduction de la loi fédérale du 23 mars 1962 sur les crédits d'investissements dans l'agriculture et l'aide aux exploitations paysannes	213
8 décembre	Loi sur la Banque cantonale de Berne	216
8 décembre	Arrêté populaire portant adhésion du canton de Berne au con- cordat intercantonal pour le technicum agricole	226

1963		Page
décembre	Arrêté populaire concernant l'aide aux entreprises concession- naires de chemins de fer et de navigation selon la loi fédé- rale du 20 décembre 1957 sur les chemins de fer	228
décembre	Ordonnance du 30 avril 1954 sur les vacances, les congés et les jours fériés du personnel de l'Etat (Modification)	230
décembre	Règlement de la commission d'améliorations foncières	232
décembre	Ordonnance du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées qui sont placées sous la surveillance de l'Etat (Modification)	235
décembre	Arrêté du Conseil-exécutif concernant la lutte contre la tuber- culose bovine	236
décembre	Prescriptions concernant la capture de poissons destinés à servir d'amorces.	238

Table alphabétique des matières

A							Page
Abrogation du droit de timbre							211
Administration de l'Université							27
Admission aux écoles normales							44
Agents de la police, indemnités							63
Agriculture, contrat-type de travail .							51
Agriculture, crédits d'investissement.	÷						213
Aide aux entreprises de chemin de fer							228
Aide aux exploitations paysannes							213
Aide aux invalides							166
Allocations pour enfants aux étrangers							64
Allocations pour enfants aux salariés.							18
Allocations de renchérissement				190,	192,	193,	195
Améliorations foncières						. 81,	147
Améliorations foncières, commission							232
Amorces							238
Appartements pour invalides							153
Apprentis, service médical							61
Assistés de plusieurs cantons							167
Autopsies							137
Avocats brevetés dans d'autres cantons							210
Avortement épizootique	٠						184
est.							
В							
Banque cantonale, loi							916
Bâtiment administratif à Delémont.							110
Bâtiments agricoles	•	•	•		•	. 01,	103

									Page
Bourses dans les écoles moyennes									50
Bourses à l'Université									144
С									
•									
Caisse d'assurance	2	¥				127			193
Caisse de prêts de l'Université				•			•		144
Capture de poissons									238
Chasseurs, examen d'aptitude									10
Cinéma, loi fédérale									66
Commission d'améliorations foncières								•	232
Commission pour la protection des sites							•	•	206
Commissions d'écoles primaires								•	17
Commissions, indemnités des membres								•	48
Concordat pour le technicum agricole							•	•	226
Congés du personnel							•	•	230
Conseil-exécutif, traitements							•	•	192
Conseil national, élections							•	•	114
Contrôle des viandes								•	176
Convention relative aux assistés							•	•	167
Corps enseignant, allocations							•	•	195
Corps enseignant, traitements								≥1	198
Crédits d'investissement									213
								•	112
Croix-Rouge, école d'infirmières	×	•	•	٠	•	•	•	•	112
D									
_									
Delémont, bâtiment administratif									110
Droit de timbre, abrogation			•	•	Si.	•	•	•	211
Dion de imibre, abrogation	•	•	•	•	•	•	•	•	
, Е									
Eaux publiques et privées	•			•		•	14	ŀ0,	235

	XIII
	Page
Ecclésiastiques, traitements	. 76
Ecolages dans les gymnases	. 145
Ecoles enfantines, maîtresses	. 131
Ecole d'infirmières au Lindenhof	. 112
Ecoles moyennes, bourses	. 50
Ecoles moyennes, loi	. 20
Ecoles normales du Jura	. 9
Ecoles normales, admission	. 44
Ecoles primaires, commissions	. 17
Ecoles professionnelles, service médical	. 61
Ecoles secondaires, arrondissements d'inspection	. 29
Edition des manuels d'enseignement	. 180
Eglises nationales, traitements	. 76
Election du Conseil national	. 114
Elèves des écoles moyennes, bourses	. 50
Enfants, allocations aux salariés	. 18
Entreprises de chemins de fer	. 228
Examens d'admission aux écoles normales	. 44
Examens d'aptitude pour chasseurs	. 10
Examens extraordinaires de maturité	. 1
Examens de maître secondaire	. 59
F	
	400
Familles nombreuses, maisons d'habitation	. 129
Fondation Pestalozzi	. 178
Forêts, engagement des ouvriers	. 173
Forêts, plan d'aménagement	. 204
G	
-	
Grand Conseil, règlement	. 34

XIV

								Page
Grand Moossee								149
Guides de montagne								202
Gymnases, écolages								145
Gymnases, régions de recrutement	,						•	162
Gymnases, subventions de l'Etat						•		30
н								
Hôpital de l'Ile, autopsies		•						137
ı								
Indemnités aux agents de la police	•							63
Indemnités aux membres de commission	ıs .							48
Inhumations								75
Inspecteurs des œuvres sociales								142
Inspection des écoles secondaires	•			•				29
J								
Jours fériés du personnel						٠		230
М								
	•	•	٠	٠	٠	•	٠	129
Maisons de santé	•	•	•	•	•	•	٠	156
Maîtres secondaires, examen						•	٠	59
Maîtresses d'école enfantine						•	٠	131
Manuels d'enseignement	•		•	•	٠	•	•	180

w									XV
Maturité, examens extraordinaires Membres de commissions, indem									Page 1 48
	1								
Nettoyeurs d'onglons Notariat									208 174
	0								
Oeuvres sociales, inspecteurs . Onglons, nettoyeurs Ouvriers forestiers, engagement						•			142 208 173
	P								
Pasteurs, création de postes									200
Personnel dans l'agriculture .									51
Personnel de l'Etat, traitements							42	, 188,	190
Pestalozzi, fondation									178
Plans d'aménagement des forêts									204
Poissons									238
Police cantonale, indemnités .				•					63
Porteurs de montagne									202
Postes de pasteurs					•	٠			200
Préfecture de Berne									186
Prêts et bourses à l'Université .									144
Professeurs de l'Université									157
Protection des sites, commission			-						206

, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,					Page
Ramonage					118
S			,		
Salariés étrangers, allocations					64
Service médical scolaire			•		61
Sites, commission de protection	•				206
Subventionnement de maisons d'habitation					129
Subventions en faveur des gymnases					30
Т					
Technicum agricole					226
Timbre, abrogation du droit	•	• •	•		211
Traitements des autorités et du personnel .				49	2, 188
Traitements des autornes et du personner. Traitements du corps enseignant					
——————————————————————————————————————					
Traitements des ecclésiastiques					
Tuberculose des bovidés	•	• •	٠	102	2, 230
U					
Université, administration					27
Université, caisse de prêts et bourses					144
Université, professeurs			•		157
V					
-					
Vacances du personnel					230

								XVII
								Page
Vaccinations								135
Variole, vaccination		•						135
Vétérinaires, tarif .								182
Viandes, contrôle .								176

Table des actes législatifs classés suivant les Directions

Présidence				Page
Règlement du Grand Conseil	ıal	•		34 114
Affaires communales Décret concernant les inhumations				75
Hygiène publique				
Tarif des vaccinations contre la variole				135 137 156
Agriculture				
Contrat-type de travail dans l'agriculture Loi sur les améliorations foncières Arrêté concernant la loi sur les améliorations foncière Ordonnance sur le contrôle des viandes Tarif des honoraires des vétérinaires Tarif concernant l'avortement épizootique Ordonnance concernant les nettoyeurs d'onglons	res	•		51 81 147 176 182 184 208
Loi sur les crédits d'investissement			•	213226232

Arrêté concernant la tuberculose bovine	Page 236
Forêts	
Ordonnance concernant les examens de chasseur Ordonnance concernant le Grand Moossee Ordonnance concernant les ouvriers forestiers Ordonnance sur les plans d'aménagement des forêts	10 149 173 204 238
Cultes	
Décret sur les traitements des ecclésiastiques	76 200
Economie publique	
Loi sur les allocations pour enfants aux salariés Ordonnance concernant le service médical pour apprentis Ordonnance sur les allocations pour enfants aux étrangers . Ordonnance concernant le ramonage	18 61 64 118 129 202
Finances	
Décret sur les traitements des membres d'autorités et du personnel	42

XX	I
1111	

	Page
Décret sur les traitements des membres d'autorités et du	, 0
personnel	188
Décret sur les allocations de renchérissement	190
Décret sur les allocations de renchérissement	192
Décret sur les allocations de renchérissement	193
Décret sur les allocations de renchérissement	195
Loi portant abrogation du droit de timbre	211
Loi sur la Banque cantonale	216
Ordonnance sur les vacances, congés et jours fériés	230
Transferrance tions would be seen	
Instruction publique	
Règlement des examens extraordinaires de maturité	1
Règlement des écoles normales	9
Règlement concernant les commissions d'écoles primaires .	17
Loi sur les écoles moyennes et les traitements	20
Décret sur l'administration de l'Université	27
Décret sur l'inspection des écoles secondaires	29
Décret sur les subventions aux gymnases	30
Règlement sur l'admission aux écoles normales	44
Ordonnance sur les bourses aux écoles moyennes	50
Règlement sur les examens de maître secondaire	59
Décret sur les traitements du corps enseignant	79
Règlement des examens des maîtresses d'écoles enfantines.	131
Règlement concernant la Caisse de prêts et bourses à l'Uni-	
versité	144
Ordonnance concernant les écolages dans les gymnases	145
Décret sur les traitements des professeurs de l'Université.	157
Ordonnance concernant les gymnases	162
Règlement de la Fondation Pestalozzi	178
Décret sur l'édition des manuels d'enseignement	180
Décret concernant les traitements du corps enseignant	181
Décret sur les traitements du corps enseignant	198

	Page
Justice	
Ordonnance concernant la loi sur le notariat	174
Décret concernant la préfecture de Berne	186
Oeuvres sociales	
Ordonnance sur les indemnités dues aux inspecteurs	142
Arrêté concernant les dépenses des communes	153
Arrêté concernant l'aide aux invalides	166
Arrêté concernant les assistés de plusieurs cantons	167
Convention concernant les assistés de plusieurs cantons	168
Police	
Règlement sur les indemnités de déplacement des agents	63
Ordonnance portant exécution de la loi sur le cinéma	66
Travaux publics	
Arrêté populaire concernant un bâtiment administratif à	
Delémont	110
Arrêté populaire concernant l'école d'infirmières Lindenhof	112
Ordonnance concernant les eaux publiques et privées	140
Arrêté sur la protection des sites	206
Ordonnance concernant les eaux publiques et privées	235
	28
Chemins de fer	
Arrêté populaire sur l'aide aux entreprises	228

		X	XIII
			Page
Cour suprême			
Règlement concernant les avocats d'autres cantons.	•		210